情境模拟: Chapter 2 Ward Routine Work Unit 2 Making Rounds Dialogue 3 as Patient Andrew

采用教材:《涉外护理英语情境对话》,刘晨,外语教学与研究出版社

Dialogue 3: Ongoing Rounds & Medication Administration

(During the shift, RN Felicia rounds on her patients. Patient Andrew complained of chest pain earlier, and Felicia has placed Andrew on oxygen and a cardiac monitor, performed an EKG, drawn blood for a STAT cardiac panel, and requested a chest X-ray, according to Doctor's order. Now Felicia is in Room 3 with patient Andrew. She treats him according to the Hospital's nursing protocols for patient with an Acute Coronary Syndrome.)

Felicia: Hello, Andrew. The blood has been sent down to the lab for processing. We should have those results in an hour. You will also be having a chest X-ray. The radiology technician will bring the portable machine here to the room.

Andrew:

Felicia: In the meantime I have an aspirin that you need to chew. This fights clots that may be forming in your heart.

(Felicia gives an aspirin to Andrew.)

Felicia: I also have nitroglycerin that I will spray under your tongue up to three times 5 minutes apart. This should help with your chest pain.

(Felicia administers nitroglycerin spray for Andrew.)

Felicia: I will also have the blood pressure cuff on your arm cycle every 5 minutes because nitroglycerin can lower your blood pressure. Any questions?

Andrew:

Felicia: (After 5 minutes) On a scale from 0 to 10, how is your pain now?

Andrew:

Felicia: Let's try another nitro spray.

Andrew:

(After 3 sublingual nitroglycerin sprays, Andrew's pain is unchanged.)

Felicia: I need to give you 2 mg of morphine to help with your chest pain.

Andrew:

(Felicia administers 2 mg of morphine sulfate IV.)

Felicia: (*After checking the blood pressure*) Since your blood pressure has not decreased from the nitro, I will be administering metoprolol, which will help lower your blood pressure and should improve your pain. I need to push the medicine through the IV very slowly.

Andrew:

Felicia: Some lab tests were slightly abnormal, for example, your potassium was a little low, so the doctor has ordered some potassium for you to take by mouth.

Andrew:

Felicia: That's what you came to the hospital for, right?

Andrew:

Felicia: The troponin level, which is a cardiac enzyme, was normal. That means that so far there has not been any significant heart damage, which is good news. However the test will be repeated every 4-6 hours for 3 to 6 times while you are in the hospital depending on your results. This lab test is a very sensitive indicator of a heart attack.

Andrew:

Felicia: Dr. Smith will be in shortly to go over any further questions with you. How is your pain after the morphine?

Andrew:

Felicia: Good. Now, if you need me, or if your pain comes back, press the call light.

Andrew:

Felicia: You bet.

(Felicia leaves the room.)

A REAL AND A R